

CZU: 371.26

DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.4277426>

СПЕЦИФИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОДУКТА И ЕГО ОЦЕНИВАНИЯ НА ЭТАПЕ ИТОГОВОГО ЭКЗАМЕНА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ (БАКАЛАВРИАТ)

*Ольга ГЕРЛОВАН**, *Татьяна ШАРШОВ*

**Тираспольский государственный университет
Молдавский государственный университет*

Определяется специфика образовательного продукта и его оценивания на этапе суммативного (итогового) контроля за курс лицейского образования по русскому языку и литературе. Авторы обосновывают структуру и содержание национального экзаменационного теста по русскому языку и литературе. Особое внимание уделено эссе как итоговому образовательному продукту. На конкретном примере авторы анализируют применение критериального оценивания, приводят типичные недостатки при написании эссе и формулируют условия их устранения.

Ключевые слова: образовательный продукт, эссе, критериальное оценивание, компетенции, стандарты эффективности обучения, образовательные достижения.

SPECIFICUL PRODUSULUI EDUCAȚIONAL ȘI EVALUAREA LUI LA ETAPA EXAMENULUI FINAL LA LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ (BACALAUREAT)

În articol este determinat specificul produsului educațional și aprecierea lui la etapa evaluării sumative în baza cursului liceal la limba și literatura rusă. Autorii argumentează structura și conținutul testului pentru susținerea examenului național de bacalaureat la limba și literatura rusă. O atenție deosebită se acordă eseului, produsului final. În baza unui exemplu concret autorii analizează aplicarea evaluării criteriale, descriind neajunsurile tipice în elaborarea și redactarea unui eseu.

Cuvinte-cheie: produsul educațional, eseu, evaluarea criterială, competențe, standarde de eficiență ale învățării, succesele activității instructiv-educative.

SPECIFICS OF THE EDUCATIONAL PRODUCT AND ITS ASSESSMENT AT THE STAGE OF THE FINAL EXAM OF THE RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE (BACCALAUREATE)

The article determines the specifics of the educational product and its assessment at the stage of the summative (final) assessment in the Russian language and literature high school course. The authors substantiate the structure and content of the test for the national baccalaureate examination in the Russian language and literature. Particular attention is paid to the essay as a final educational product. The authors analyse the use of criteria-based assessment on a specific example and show the typical weaknesses in writing an essay.

Keywords: educational product, essay, criteria-based assessment, competences, standards of training effectiveness, educational achievements.

Введение

«Образовательный идеал школы Республики Молдова состоит в формировании *инициативной и способной к саморазвитию личности*, которая обладает не только системой знаний и необходимых компетенций для востребованности на рынке труда, но и независимостью мнений и действий, открытостью к межкультурному диалогу в контексте освоенных национальных и мировых ценностей» [1]. Это положение статьи 6 «Кодекса об образовании Республики Молдова» (№ 152 от 17 июля 2014 года) определяет современный образовательный процесс в нашей стране, что находит выражение в разработке всех необходимых основополагающих документов для его оптимального функционирования с целью достижения качества образования. На сегодняшний день дидактическое триединство «преподавание-учение-оценивание» и коммуникативный, личностно-центрированный и деятельностный подходы в образовательном процессе республики являются залогом получения качественного образования и служат формированию личности, способной адаптироваться к условиям жизни в постоянно меняющемся обществе.

Особенное внимание в системе образования Республики Молдова направлено на модернизацию оценивания, поскольку это тот инструмент, который позволяет определить качественный уровень

образовательных результатов учащихся и образования в целом [2-6]. Свидетельством этому являются участие Республики Молдова в Международной программе OECD по оценке образовательных достижений учащихся PISA [7], введение с 2015 года Методологии внедрения критериального оценивания через дескрипторы в начальной школе [8], содержательное и процессуальное изменение в организации и проведении национального экзамена бакалавриата за курс лицейского образования, который является **способом внешнего оценивания базовых знаний и компетенций** выпускников лицеев [9] и т.д. Модернизация в системе оценивания важна и тем, что итоговое оценивание за курс лицейского образования по сути заменяет собой вступительные экзамены в высшие учебные заведения, в которые выпускники поступают на основе результатов национального экзамена бакалавриата.

Одним из обязательных выпускных экзаменов за курс лицейского образования для выпускников школ с преподаванием на русском языке является экзамен по русскому языку и литературе (как языку обучения, родному языку). С 2013 года в связи с введением «Стандартов эффективности обучения» [10] были изменены форма и содержательное наполнение экзаменационного теста по русскому языку и литературе за курс лицейского образования, направленного на оценивание уровня сформированности компетенций: коммуникативной, языковой (лингвистической), речевой и культуроведческой. Однако до настоящего времени у учительского сообщества нет до конца выработанного понимания того, что оценивает итоговый национальный экзамен. До сих пор аргументом в пользу той или иной оценки звучат личностные характеристики, качества учащихся – «хороший», «усидчивый», «старательный», «отзывчивый» и т.д., – а не уровень сформированных знаний, умений, навыков и ценностных отношений, т.е. компетенций. Нет четкого понимания того, что оценивается не личность учащегося, а его деятельность, его образовательные результаты.

Наше обращение к названной теме продиктовано стремлением определить специфику образовательного продукта и его оценивания на этапе суммативного (итогового) контроля за курс лицейского образования по русскому языку и литературе: что должен представлять собой итоговый образовательный продукт? Что должны продемонстрировать учащиеся при выполнении поставленной задачи? Каковы должны быть критерии оценивания: что и как оценивать?

Образовательный продукт по русскому языку и литературе и его оценивание

В понимании образовательного продукта мы идем вслед за А.В. Хуторским: «Под образовательной продукцией понимаются, во-первых, **внешние** – материализованные продукты деятельности ученика в виде суждений, текстов, рисунков, поделок и т.п.; во-вторых, **внутренние** – изменения личностных качеств ученика, развивающихся в учебном процессе» [11]. Таким образом, учебные результаты ученика, уровень сформированности его знаний, умений, навыков, ценностных отношений могут быть оценены по создаваемым им продуктам.

Образовательными продуктами по предмету русский язык и литература являются различного рода предметные высказывания, типы письменных работ, различные в жанровом (литературный портрет, этюд, эссе, рецензия, очерк, дневник, интервью, воспоминание и др.) и в функционально-смысловом отношении сочинения (сочинение-повествование, сочинение-описание, сочинение-рассуждение).

На наш взгляд, сложившаяся на сегодняшний день структура национально-экзаменационного теста по русскому языку и литературе вполне логична и отвечает новой образовательной парадигме – *оценивание уровня сформированности компетенций исходя из созданного учащимися продукта*. Экзаменационный тест составляется на основе Куррикулума по русскому языку и литературе для 10-12 классов [12], «Стандартов эффективности обучения русскому языку и литературе (школы с русским языком обучения)» [13, с.3-12], «Экзаменационной программы по русскому языку и литературе для соискателей диплома бакалавра (классы гуманитарного и реального профиля), 2012–2013 учебный год», содержащей примеры заданий [14], а также действующих учебников.

Экзаменационный тест состоит из **Задания А** (выпускникам предлагается цельный по структуре и содержанию фрагмент знакомого художественного произведения и система задач, в количестве 8, ограниченных рамками фрагмента и направленных на анализ, интерпретацию данного фрагмента, включающего анализ лексико-грамматических и художественных средств, определение формы речи и выделение структурно-смысловых частей, определение эмоционально-художественной тональности фрагмента и средств, участвующих в ее выражении; характеристика персонажа, автора, лирического героя, определение темы, проблемы, идеи фрагмента; умение логично и аргументированно высказывать

свое мнение по проблемам, представленным в том или ином задании), и **Задания Б (Структурированное эссе)**. При этом Задания А и Б связаны идейно-тематически, чтобы, размышляя над текстом и выполняя тестовые задания, учащийся одновременно готовился и к написанию эссе. Выбор темы эссе определяется содержанием фрагмента, предложенного в задании А. Данная преемственность, на наш взгляд, помогает выпускникам сконцентрировать свое внимание на близких темах. Таким образом, *структура и смысловое наполнение теста остается неизменным, изменяется лишь его содержание в зависимости от содержания выбранного для анализа фрагмента текста.*

Ввиду ограниченных рамок статьи, считаем необходимым подробнее остановиться на **Задании Б**, выполнение которого вызывает у учащихся особое затруднение, а у учителей – вопросы по его оцениванию. Учащимся на итоговом экзамене предлагается структурированное эссе, предполагающее создание собственного развернутого речевого высказывания на основе цитаты известного лица в соответствии с поставленными задачами (своеобразный план).

Данный жанр сочинения, на наш взгляд, как нельзя лучше позволяет учащимся продемонстрировать свои знания, умения, навыки и ценностные отношения, самостоятельное творческое мышление, личностное восприятие мира. В отличие от сочинения на литературную тему, эссе не требует полного, развернутого анализа художественного произведения, а *рассматривает художественное произведение как аргумент, подтверждающий высказанный тезис.* Эссе должно содержать индивидуальные впечатления, ярко выраженную личностную позицию автора по обозначенному вопросу, теме, их оригинальную трактовку через субъективно окрашенное слово, грамотное, логичное изложение мыслей. Эссе отличается от сочинения и тем, что любая мысль автора (тезис), вывод должны подкрепляться доказательствами или аргументами (фактами, явлениями общественной жизни, жизненными ситуациями, жизненным и читательским опытом, ссылками на мнения ученых, известных людей и т.д.).

Эссе как итоговый образовательный продукт позволяет оценить образовательные достижения учащихся в соответствии со стандартами эффективности обучения: Стандарт 1.1. «Ученик способен: воспринимать основную и второстепенную информацию устных и письменных текстов; осуществлять ... письменное, монологическое... общение на различные темы в соответствии с требованиями литературных норм»; Стандарт 1.2. «Ученик способен: производить лингвостилистический анализ текста; использовать выразительные возможности стилистических ресурсов русского языка; создавать тексты различной стилистической и коммуникативно-жанровой принадлежности»; Стандарт 1.3. «Ученик способен: владеть навыками самоконтроля: оценивать устные и письменные высказывания с точки зрения эффективности в достижении поставленных коммуникативных задач в различных ситуациях и сферах общения, соотносить содержание и языкового оформления»; Стандарт 2.1. «Ученик способен: создавать высказывания по избранному профилю; конструировать речевые высказывания на основе проблемной ситуации»; Стандарт 2.2. «Ученик способен: создавать тексты различных функционально-смысловых и функционально-стилистических типов с использованием соответствующих лексических и грамматических конструкций; излагать подробно, сжато, выборочно информацию прослушанного и прочитанного текста»; Стандарт 2.3. «Ученик способен: извлекать необходимую информацию из разных источников...»; Стандарт 2.4. «Ученик способен: владеть основными видами анализа текстов различных функционально-смысловых, функционально-стилистических и коммуникативно-жанровых типов; создавать тексты различных смысловых типов, стилей и жанров». Стандарт 6.1. «Ученик способен: сопоставлять литературные и жизненные ситуации, оценивая действительность с нравственно-эстетических позиций, выстраивая понимание человеческого опыта во многих направлениях (философском, этическом и т.д.)»; Стандарт 6.2.: «Ученик способен: производить литературоведческий, лингвостилистический анализ текстов различной коммуникативно-жанровой, функционально-смысловой и функционально-стилистической принадлежности; применять различные стратегии для самостоятельного осмысления, интерпретации художественных и нехудожественных текстов и оценки их эстетической значимости»; Стандарт 6.3. «Ученик способен: продуцировать тексты различной коммуникативно-жанровой, функционально-смысловой и функционально-стилистической принадлежности в соответствии с... коммуникативными задачами; высказывать и аргументировать свое отношение к художественному произведению, к авторской позиции; дифференцированно использовать образно-выразительные средства для успешного достижения собственных коммуникативных целей и выражения собственной позиции» [15, с. 3-12].

Мы намеренно привели так подробно и обстоятельно стандарты по предмету «Русский язык и литература» для школ с русским языком обучения, поскольку «данные стандарты являются **основой** для <...> объективной оценки уровня подготовки выпускников школ...» [16, с. 3], а следовательно, должны быть положены в основу критериев оценивания итогового экзаменационного эссе (Задания Б). Критериальное оценивание способствует минимизации субъективности и препятствует манипуляциям при проверке работ учащихся. К сожалению, многие рекомендации по оцениванию письменных работ содержат формулировки типа «за незначительное отклонение в содержании ответа», «за 2-3 незначительных отклонения», «за значительные отклонения»; «за частичную аргументацию», «за слабую аргументацию», «позиция выражена частично, аргументирована неполностью» и т.д. [17, с. 12-13]. Очевидно, что вразумительно объяснить, что понимается под словами «частично», «неполностью» и т.д. вряд ли кто-то способен, и тем более объективно оценить выполненное задание. Однако абсолютно понятно, что это именно та почва, на которой произрастает субъективизм. У каждого из проверяющих своя мера в понимании полноты и точности ответа, которая находит выражение в формулировках «здесь что-то есть об этом», «учащийся косвенно говорит об этом» и т.д., ничего не имеющих с объективным оцениванием сформированных компетенций.

Стремлением к минимизации субъективности при проверке и адекватности критериев оценивания в ныне действующих тестах обусловлена **конкретизация** схемы оценивания **Задания Б**, при котором учитывается: I. Соответствие содержания ответа предложенной теме – 30 баллов (понимание идеи высказывания – 4 балла; правильность и полнота использования фактического материала – 16 баллов; самостоятельность и отражение личностной позиции – 10 баллов). II. Языковое богатство и соблюдение коммуникативных качеств письменной речи (правильность, логичность, смысловая точность, выразительность) – 10 баллов. Кроме того, учащийся получает 20 баллов за грамотность и оформление всей работы. **Было добавлено**, как мы полагаем совершенно логично, следующее примечание «***Эссе не подлежит проверке**, если текст произведения не привлекается или отобранное произведение не соответствует теме эссе», поскольку учащиеся сдают экзамен по русскому языку и литературе. К сожалению, и в разработанных тестах добиться точности, однозначности критериев удастся не всегда. Однако сделано все, для того чтобы у проверяющих были более или менее объективные критерии оценивания. Правильное и точное следование предложенным критериям позволяет сделать оценивание максимально объективным.

Применение критериального оценивания итогового образовательного продукта

Для наглядности обратимся к конкретному примеру критериального оценивания итогового образовательного продукта – эссе одной из экзаменационных работ на степень бакалавра 2019 г., с тем чтобы проанализировать применение критериев оценивания и продемонстрировать типичные недостатки выпускных работ. Итак, выпускникам было предложено следующее задание:

«**Альберт Эйнштейн**, один из основателей современной теоретической физики, лауреат Нобелевской премии по физике 1921 года, общественный деятель-гуманист, сказал: «*Слова были и остаются пустым звуком; и, служба идеалу лишь на словах, погибнуть за него невозможно. Но личность творится не тем, что человек слышит и говорит, а трудом и деятельностью*». Опираясь на данное суждение, напишите эссе объемом 1-1,5 страницы. В эссе:

- выразите свое отношение к высказыванию Альберта Эйнштейна и аргументируйте его (приведите не менее 2-х аргументов);
- на примере одного произведения русской литературы XIX-XX веков (за исключением предложенного для анализа текста в части А) продемонстрируйте, как стиль жизни героев оказал (или не оказал) влияние на развитие общества;
- приведите примеры людей, чья деятельность принесла практические плоды, и поясните, каким вы видите свой вклад в развитие общества, в улучшение жизни современного человека».

Критерий оценивания первого пункта задания сформулирован следующим образом: «Выпускник формулирует свою точку зрения по отношению к высказанной мысли автора цитаты, аргументирует ее (приводит не менее двух аргументов), опираясь на жизненный или читательский опыт – 4 балла».

Рассуждение о сути предложенного высказывания выпускник должен фактически начать с тезиса, в котором высказать свое отношение к поставленной Альбертом Эйнштейном проблеме. Далее необходимо представить убедительные аргументы в пользу своей точки зрения, которая может совпадать или

не совпадать с мнением автора цитаты. Типичными ошибками (по нашим наблюдениям) при решении первого задания являются: а) формальное, не подтвержденное аргументами согласие/несогласие с мнением авторитетного лица («Я согласен с мнением...»); б) пересказ цитаты.

Обратимся к тексту эссе. *«Я согласна с высказыванием Альберта Эйнштейна. Как и автор я считаю, что действия и дела человека важнее его слов, и лишь они отображают его настоящие мысли и стремления. Личность человека складывается из его поступков. Невозможно служить идеалу по-настоящему лишь на словах, которые по сути являются пустым звуком. Только труд и деятельность делают из человека личность и доказывают его силу».*

На первый взгляд создается впечатление, что выпускник справился с заданием: выразил свое отношение (*«Я согласна с высказыванием»*) и попытался прокомментировать его. Но на деле это не так. Вместо аргументов, подтверждающих, раскрывающих смысл тезиса, он фактически использовал пересказ цитаты. Это становится очевидным при сопоставлении фрагментов текста: У Эйнштейна: «слова остаются пустым звуком...» – у автора: *«Невозможно служить идеалу по-настоящему лишь на словах, которые по сути являются пустым звуком».* У Эйнштейна: «...личность творится ... трудом и деятельностью» – у автора: *«Только труд и деятельность делают из человека личность...».* Как видим, выпускник не сказал ничего нового, не привел ни одного аргумента, подтверждающего достоверность обсуждаемого тезиса. Поэтому при оценивании данного компонента эссе может быть применен следующий критерий: «Выпускник правильно формулирует свою точку зрения, но не приводит аргументов – 1 балл».

В то же время обратимся и к возможному варианту ответа, чтобы прояснить детали выполнения данного задания. Например, ответ мог бы выглядеть следующим образом: «Я согласен/согласна с мнением Альберта Эйнштейна. История цивилизации хранит огромное количество примеров жизни и деятельности людей, посвятивших свою жизнь служению обществу, борьбе за лучшую жизнь. Именно таким отношением к жизни, на мой взгляд, характеризуется деятельность известного общественного деятеля – матери Терезы. Благодаря ей во многих странах мира были созданы школы, приюты, больницы для неимущих. Ее миссия всегда оказывалась в числе первых в местах стихийных бедствий, чтобы помочь, поддержать обездоленных». В таком же аспекте в качестве подтверждающего аргумента может быть приведен пример деятельности международной независимой медицинской гуманитарной организации «Врачи без границ», которая оказывает медицинскую помощь людям, пострадавшим в результате военных конфликтов, голода, эпидемий, вынужденной миграции, природных катастроф, тем, кому по какой бы то ни было причине отказано в медицинской помощи. Немаловажным является и тот факт, что деятельность организации осуществляется за счет частных пожертвований. Значит в мире достаточно людей, которые не просто говорят о помощи, но и оказывают ее. Еще одним доказательством верности мысли А. Эйнштейна, исходя из моего читательского опыта, может стать жизнь и поступки Матрены из произведения «Матренин двор» И.А. Солженицына, которая посвятила свою жизнь помощи односельчанам, честному выполнению своих обязанностей в колхозе, поддержке своей воспитанницы. И мать Тереза, и Матрена, и сотрудники организации «Врачи без границ» – высоко нравственные люди, для которых деятельность на благо других стоит на первом месте. Поэтому неудивительно, что и матери Терезе, и организации «Врачи без границ» была присуждена Нобелевская премия «За деятельность в помощи страдающему человеку», а Матрена стала «тем праведником», на примере которого мы можем строить свое отношение к жизни».

Это лишь один из возможных вариантов ответа. Приводя в подтверждение своего тезиса аргументы (факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, литературные ситуации, научные доказательства, ссылки на мнения ученых и т.д.), выпускник демонстрирует широту своего кругозора, навык работы в жанре текста-рассуждения, владение сразу несколькими компетенциями – культурологической, коммуникативной, лингвистической. Отсутствие аргументов свидетельствует о том, что ученик либо не приобрел навыков и умений, зафиксированных в Стандарте 6.3, либо не находит в своем багаже знаний нужные аргументы.

Следующим этапом в написании эссе является выбор художественного произведения, проблематика которого соотносится с темой эссе, заданной цитатой известного лица. Самым сложным в написании этой, основной, части эссе является: а) правильный выбор произведения, б) отбор материала произведения в соответствии с доказательной базой высказанного тезиса.

Приступая к выполнению этого пункта плана, выпускник должен выстроить логику внутренних доказательств, отобрать те факты, поступки героев произведения, которые проиллюстрируют достоверность выдвинутого им тезиса. Эссе с привлечением литературного материала не требует от ученика подробного анализа произведения, но предполагает глубокое осмысление содержания произведения, умение вычленивать те фрагменты, которые послужат яркой иллюстрацией тезиса. К сожалению, учащиеся чаще всего ограничиваются постановкой проблемы, имеющей прямое или косвенное отношение к содержанию эссе, названием основных героев произведения и свойственных им черт характера, поведения. Учитывая многоаспектность произведений, включенных в программу, такой подход позволяет, условно скажем, «привязать» практически любое произведение из списка к теме эссе. Поэтому с этой частью задания – выбор произведения – выпускники в целом справляются. Но при этом, как правило, отсутствует пересказ фрагментов, характеризующих героев, фрагментов, рассказывающих о событиях, влияющих на поступки, поведение героев, отсутствуют прямые или косвенные цитаты, подтверждающие выдвинутый тезис.

Критерии оценивания правильности и полноты использования литературного материала предполагают, что в работе: а) используются элементы смыслового анализа (например, сюжет, характеры героев, образы и т.д. в связи с темой эссе), приводятся необходимые в соответствии с темой и замыслом эссе цитаты (прямые, то есть дословные, или не прямые, то есть в виде косвенной речи или предложений с вводными словами, отсылающими к автору цитируемой речи) и комментариев к ним (8 баллов); б) используется пересказ фрагментов текста и предлагается их оценка (4 балла); в) приводятся те или иные факты, описанные в произведении, необходимые для аргументации высказанных суждений в связи с раскрытием темы эссе – (4 балла).

Обратимся к тексту эссе и проанализируем его, исходя из названных критериев оценки.

Примером настоящей личности может служить Андрей Соколов из повести Михаила Шолохова «Судьба человека». Его поступки доказывают, что он зрелая и сильная личность. Война изменила жизнь Андрея Соколова. Она лишила его самого главного для каждого человека – семьи. Он потерял жену и маленьких детей, будучи на фронте. Герой не видел смысл жить дальше, жизнь показалась пустой и мрачной. Встреча с маленьким мальчиком Ваней буквально вернула Соколова к жизни. Ваня также потерял свою семью и был абсолютно одинок. Андрей Соколов почувствовал, что мальчик нуждается в нем, и обрел смысл жить дальше.

Я считаю, что Андрей Соколов повел себя как настоящий человек, найдя силы жить дальше и заботиться не только о себе, но и о другом человеке. Герой спас маленького мальчика, дал ему шанс на счастливую жизнь.

Его поступок заслуживает уважения и доказывает его мужскую силу.

Выпускник выбрал для раскрытия темы рассказ «Судьба человека» М.А. Шолохова. С таким решением можно согласиться. Произведение может быть использовано в качестве литературного аргумента, подтверждающего идею эссе о важности практической деятельности каждого конкретного человека по улучшению жизни общества, так как в сюжете рассказа присутствуют эпизоды, в которых поступки героя имеют важное значение для жизни других героев. Основное внимание в эссе выпускник уделил фигуре главного героя и констатации его тяжелой судьбы. Характеристика героя строится на упоминании одного факта – встрече героя с мальчиком.

Применив критериальное оценивание, можно констатировать, что в эссе нет смыслового анализа произведения, отсутствуют цитаты (прямые или косвенные). Анализ произведения заменен отсылкой к одному из фрагментов произведения, понятному для знающих текст и ничего не сообщающего о деталях этой встречи тем, кто с текстом произведения незнаком. При этом кандидат отходит от сути предложенного задания: «продемонстрируйте, как стиль жизни героев оказал (или не оказал) влияние на развитие общества». Из довольно путанного объяснения, предложенного в эссе, можно сделать вывод, что благодаря мальчику Соколов «обрел смысл жить дальше». Отчасти это верно, но остается неясным, почему «примером настоящей личности может служить Андрей Соколов» и почему его поступок так важен. В комментарии допущены две фактические ошибки. Эссе может быть оценено 2 баллами из 8 возможных.

В тексте эссе отсутствует пересказ фрагмента, который должен стать аргументом утверждения, что Андрей Соколов «служит примером настоящей личности». Поэтому непонятен и смысл поступка

Соколова. Согласно критерию «Приведенный пересказ имеет косвенное отношение к теме эссе, отсутствует пересказ необходимых фрагментов анализируемого произведения», данный компонент эссе с этой точки зрения заслуживает – 0 баллов. И последний критерий оценивания «Правильности и полноты использования литературного материала» свидетельствует о том, что «ссылки на текст анализируемого произведения лишь частично иллюстрируют тезисы эссе» и могут быть оценены 2 баллами. Таким образом, выпускник сумел из 16 возможных баллов за «Правильное и полное использование литературного материала» набрать всего лишь 4 балла.

Что могло бы изменить ситуацию в пользу учащегося? Демонстрация владения литературным материалом. Говоря об Андрее Соколове как человеке нравственном, поступки которого оказывали влияние на жизнь и благополучие других людей, автор эссе мог бы привлечь гораздо большее количество фрагментов текста произведения. Например, доказательством тезиса автора эссе «... его поступки доказывают, что он зрелая и сильная личность» может послужить упоминание о событии, случившемся в первые дни плена. Находясь в старой церкви вместе с другими пленными товарищами, Соколов случайно слышит разговор двух бойцов, из которого понимает, что утром один из них собирается предать своего сослуживца – коммуниста. Не может Андрей Соколов спокойно отнестись к доносу изменника, забывшего о своем воинском долге, готовом предать товарища ради собственной жизни. Чтобы восстановить справедливость и спасти неизвестного ему взводного, он выносит и приводит в исполнение приговор предателю. Этот эпизод показывает нравственный потенциал героя, его уверенность в необходимости остановить предателя, не дать свершиться злу. Несмотря на суровые условия плена Андрей не теряет человеческий облик. Когда его по чьему-то доносу вызывают к коменданту лагеря, он своим поведением доказывает тюремному начальству, что сохранил чувство достоинства и гордости, что не сумели фашисты «превратить его в скотину», готового на все ради куска хлеба. Пораженные его смелостью, фашисты не только не наказывают его, но и дают с собой буханку хлеба и кусок сала, которые он по-братски делит со своими товарищами. Его стойкость и смелость помогли его друзьям, сокамерникам выдержать трудности плена, заставили поверить в силу и мощь человека, в возможность сопротивления врагу даже в таких условиях и т.д. Получив известие о гибели семьи, о смерти сына буквально накануне их встречи, Андрей не очерствел душой. Заметив одинокого, голодного мальчика-сироту, Соколов не мог пройти мимо чужой беды. И вновь он совершает поступок – решает взять мальчика к себе и воспитывать как родного сына. Андрей Соколов – обычный человек, каких, наверное, много. Он пример человечности и достоинства. Его жизнь, его поступки прямо или косвенно влияют на развитие общества, демонстрируя пример высокой нравственности и человеколюбия. Пример такого отношения к жизни формирует в сознании людей стремление к справедливости, уважительное отношение к человеку, уверенность в торжестве добра и нравственности.

Завершающий компонент эссе дополняет логику доказательств идеи, высказанной в цитате известного лица. Автор эссе должен показать себя как личность, живущую в современном мире, проявляющую интерес к этому миру, умеющему давать объективные оценки тем или иным людям, поступкам своим и своих современников и т.д. При этом все высказывания должны быть проиллюстрированы конкретными примерами, фактами. В задании прямо выражено требование «приведите примеры людей, чья деятельность принесла практические плоды, и поясните, каким вы видите свой вклад в развитие общества, в улучшение жизни современного человека».

Обратимся к тексту анализируемого эссе.

Я думаю, что среди моего поколения и многих современников существуют такие же люди как Андрей Соколов, которые готовы совершить настоящие поступки для улучшения мира. По моему мнению, у современного поколения развито чувство справедливости, уважения к окружающим людям и стремление к правде, а также критическое мышление. Все эти качества важны для развития общества. Благодаря им современное поколение готово помогать нуждающимся людям и менять мир в лучшую сторону. Я надеюсь, стать достойным представителем своего поколения и доказать свои силы и стремления достойными поступками, которые принесут вклад в наше общество.

Как видим, личностная позиция кандидата в эссе выражена достаточно формально, вне времени и пространства, без ссылок на факты жизни, достижения современной молодежи, комментария, описания этих достижений. Отношение в большей степени декларируется, чем аргументируется. Элемент личного, неповторимого, персонифицированного в эссе отсутствует. Рассматриваемый фрагмент текста содержит

целый ряд тезисов и ни один из них не подтвержден аргументами. Вполне уместными здесь были бы упоминания о деятельности Волонтерского центра, организующего День добрых дел в Молдове, в проведении которого могут принять участие все желающие, о деятельности экологических сообществ, организующих уборку парков города и др. Выпускник может рассказать о поступках людей из своего ближнего окружения. Это не обязательно события вселенского масштаба. Важно понимание того, что, организовав субботник по уборке двора, построив конуру для бесхозной собаки, человек совершает поступок, изменяет жизнь окружающих, делает их участниками доброго дела и тем самым формирует положительное отношение к жизни, обществу и т.д. Говоря о своем участии в жизни общества, выпускник мог бы, например, поделиться своими планами выбора профессии и т.д.

К сожалению, основная масса эссе выпускников лицеев грешат недостаточной проработанностью деталей, отсутствием понимания тезисно-доказательной структуры эссе-рассуждения. Часто встречающаяся ошибка – наличие утверждения, которое не подкреплено достаточным количеством аргументов в виде примеров и доказательств. Все это, на наш взгляд, говорит о недостаточной сформированности навыка написания текста в соответствии с выбранным жанром. Поэтому, исходя из критериев оценивания «Самостоятельность и отражение личностной позиции ученика в разрешении заявленной проблемы» по отношению к рассмотренному выше фрагменту эссе может быть применен критерий «Выпускник рассуждает на тему эссе поверхностно, ограничивается общими высказываниями, не приводит аргументов – 2 балла».

Рассмотренное в качестве примера эссе демонстрирует типичную картину. Язык данного эссе отличается однообразием, бедностью словаря, шаблонными фразами, однообразием грамматического строя речи, отсутствием разнообразных по интонации предложений, образности речи. Из 10 баллов, отведенных для оценивания «языкового богатства и соблюдения коммуникативных качеств письменной речи (правильность, логичность, смысловая точность, выразительность)» работа выпускника может быть оценена 4 баллами, так как «работа характеризуется недостаточно точным выражением мысли, речь однообразна, бедна, примитивна, преобладают штампы, имеются нарушения композиционной цельности (мысль повторяется), имеются нарушения абзацного членения текста». В целом эссе было оценено 9 баллами из 40 возможных. В эссе допущены речевые и стилистические ошибки, но благодаря достаточно хорошей орфографической и пунктуационной грамотности, что бывает далеко не всегда, выпускник получил 15 из 20 возможных баллов.

Выводы

Таким образом, эссе как итоговый образовательный продукт позволяет объективно оценить уровень сформированности у учащихся следующих умений и навыков: создавать текст в соответствии с заданной темой; логично излагать мысли, выстраивая тезисно-доказательную часть эссе-рассуждения; подбирать убедительные доводы, создавая аргументированное высказывание; выявлять отношение автора к поставленным проблемам, сопоставлять свою позицию с другой точкой зрения; осуществлять выбор языковых средств в соответствии с родом, жанром и темой эссе; оформлять текст в соответствии с нормами литературного языка.

Критериальное оценивание – это процесс, основанный на сравнении учебных достижений обучающихся с четко определенными, коллективно выработанными, заранее известными всем участникам процесса критериями, соответствующими целям и содержанию образования, способствующими формированию учебно-познавательной компетентности обучающихся.

Планомерная систематическая работа учителя по формированию у учащихся осознанного отношения к самому процессу обучения, к оценке окружающей его действительности может стать основой успешного формирования компетенций, необходимых для написания эссе, отвечающего всем требованиям выпускной работы по русскому языку и литературе. Нам представляется, что желаемый результат в написании эссе достижим при условии развития творческого, индивидуально-личностного отношения учащихся к его созданию, четкого понимания ими критериев его оценивания.

Литература:

1. *Кодекс об образовании Республики Молдова*, № 152 от 17 июля 2014 года. URL: <http://lex.justice.md/ru/355156/> (дата обращения: 20.07.2019).
2. ACHIRI, I., BOLBOCEANU, A., GUTU, V., HADÎRCĂ, M. *Evaluarea standardelor educationale: Ghid metodologic*. Chisinau, 2009.

3. BUCUN, N., GUȚU, V., GHICOV, A. ș.a. *Evaluarea curriculumului școlar*. Ghid metodologic. Chișinău: IȘE, 2017.
4. GUȚU, V., ACHIRI, I. *Evaluarea curriculumului școlar*: Ghid metodologic. Chisinau, 2009.
5. *Conceptia Evaluării rezultatelor școlare*. Pâslaru, Vl., Achiri, I., coord., IȘE: Chișinău, 2006
6. *Evaluarea criterială prin descriptori în învățământul primar, clasele I-IV*. https://particip.gov.md/public/documente/137/ro_6681_Evaluarea-criteriala-prin-descriptori-in-invaamantul-primar.-Clasele-I-IV..pdf
7. ВЕЛИКОВА, Т. *Анализ результатов PISA 2015, полученных учениками из школ Республики Молдова с русским языком обучения*. Кишинев, 2017.
8. *Evaluarea criterială prin descriptori în învățământul primar, clasele I-IV*. https://particip.gov.md/public/documente/137/ro_6681_Evaluarea-criteriala-prin-descriptori-in-invaamantul-primar.-Clasele-I-IV..pdf
9. Положение о национальном экзамене бакалавриата. Утверждено Приказом № 47 от 23 января 2018 г. // URL:http://aee.edu.md/sites/default/files/reg_bac_rus_mo_2018.pdf
10. *Стандарты эффективности обучения*. Кишинэу: Liceum, 2012.
11. ХУТОРСКОЙ, А.В. *Образовательный продукт – одно из центральных понятий нашей Научной школы*. [Электронный ресурс] // А.В.Хуторской. Персональный сайт – Хроника бытия; 10.05.2019 г. – URL:<http://khutorskoj.ru/be/2019/0510/> (дата обращения: 20.07.2019).
12. *Русский язык и литература*: Куррикулум для 10–12 классов. Chișinău: I.E.P. Știința, 2010.
13. *Стандарты эффективности обучения*. Кишинэу: Liceum, 2012.
14. *Русский язык и литература*. Экзаменационная программа по русскому языку и литературе для соискателей диплома бакалавра (классы гуманитарного и реального профиля) 2012-2013 учебный год. /ГОРБАЧЕВА, Н.А., БРИЖАТЮК, О.А. // http://aee.edu.md/sites/default/files/document/attachments/limba_si_literatura_rusa_12.pdf
15. *Стандарты эффективности обучения*. Кишинэу: Liceum, 2012.
16. *Ibidem*.
17. БРИЖАТЮК, О.И., ЗАВАДСКАЯ, Е.Н., ГЕРЛОВАН, О.Г., КОВТУН Е.Н. *Русский язык и литература*. Сборник тестов для школ с русским языком обучения. X-XII классы. Кишинев, 2014.

Данные об авторах:

Ольга ГЕРЛОВАН, доктор филологии, конференциар, Тираспольский государственный университет.

Татьяна ШАРШОВ, доктор филологии, конференциар, Молдавский государственный университет.

E-mail: sarsova.tatiana@gmail.com

Prezentat la 30.04.2020